

科技部補助

大專學生參與專題研究計畫研究成果報告

* *****
* 計 畫
* : 台語招牌的分布情形研究—以台中市南屯區為例
* 名 稱
* *****

執行計畫學生： 陳雅文
學生計畫編號： NSC 102-2815-C-040-007-H
研究期間： 102年07月01日至103年02月28日止，計8個月
指導教授： 何信翰

處理方式： 本計畫涉及專利或其他智慧財產權，2年後可公開查詢

執行單位： 中山醫學大學台灣語文學系

中華民國 103年02月19日

目錄

第一章 緒論

- 第一節 研究動機與研究目的……………2
- 第二節 研究方法與範圍……………2
- 第三節 文獻回顧與探討……………3

第二章 台語招牌的收集與分布

- 第一節 台語招牌的收集方法……………5
- 第二節 台語招牌分布……………7

第三章 台語招牌分析

- 第一節 台語招牌的地域分析……………13
- 第二節 台語招牌之產業別分析……………15

第四章 結論 ……………16

- 附錄一：分區規劃表……………20
- 附錄二：路線規劃表……………22
- 附錄三：台語招牌一覽表……………36

第一章 緒論

第一節 研究動機與研究目的

廣告招牌是都市景觀的重要特色，招牌分布的連續性可以反映城市的經濟發展程度（鄭益豐，2008），廣告招牌顯著影響都市景觀。因此，在台灣很少能看到都市街景是沒有懸掛廣告招牌的，由此可見廣告招牌之普遍與重要性。

南屯區位於台中市的西南方，是早期台中最熱鬧繁華的區域，也是最早開發的地區之一。1990 年代後期，台中市計劃新興發展的中心商業區之「七期重劃區」，亦包含南屯區一部分。所以到目前為止，台中市南屯區包括前期發展區(以南屯里、黎明新村為主)、後期發展區(大業里、惠中里為主)、台中工業區(寶山里為主)、台中市精密機械科技創新園區(文山里為主)等等，區域性質相當多元，極適合用來比較台語招牌在不同所得、不同產業區域的出現頻率。因此，台中市南屯區被選定為本計劃的主要研究範圍。

隨著本土意識高漲，台語招牌已經到處可見，如政府機關的廣告也會使用台語來宣傳，由此可見台語廣告的重要性。筆者身為中山醫學大學台灣語文學系三年級的學生，對台語文有一定的熟悉度和熱忱，故想以研究台語招牌為目的，利用社會語言學方法，歸納分析台語招牌的語言價值以及產生的經濟效益和區域性質之關聯性，一方面可以了解台中市南屯區台語招牌使用之現況，另一方面也可以為台語的社會語言學研究開拓新的方向。

第二節 研究方法與範圍

本研究主要是結合都市區域性質的差別，分析廣告招牌當中的台語語言結構以觀察招牌背後的都市區域性質和實務意義，使論文研究成果有實際功能而且可以提供相關參考的用途。本論文透過實際的田野調查法，規劃路線去沿途拍攝台語招牌來進行收集及研究。

在〈田野調查融入鄉土教學之實驗研究〉（張蓉峻，2005）一文，將田野調查法依定義：

親身投入研究場域，藉由說問聽視感覺等感官蒐集所需的資料，並利用照片、筆記或錄音等紀錄保存資料，透過本身的參與來理解、觀察，系統性整理來獲得所需知識。一般的田野調查法，採用實地踏勘觀察和訪

談為主要蒐集資料的方法。

所以，研究者不論直接還是間接參與一個陌生團體，都是屬於研究經驗中偏向質化分析的調查方法。所以，本計劃將以實施田野調查，著重於台語招牌的分布情況、招牌類型等現況資料的拍攝與收集整理，將研究範圍內的廣告招牌分別建立量化數據，作為質化研究分析之基礎評估資料。

第三節 文獻回顧與探討

廣告招牌是一種訊息，也是一種指標性的符號，那麼招牌訴求的對象以及設立的原因如何？招牌的設立通常伴隨著商業發展而產生，商業發展促進都市發展，因此招牌與都市之間的關聯緊密，而都市的繁榮程度可以反映招牌數目的多寡。都市繁榮程度通常有幾項指標性符號為，地標性建築物、街道商業種類、建築風格造型、道路設施、活動、行道樹與廣告招牌（鄭益豐，2008）。所以到目前為止，國內相關廣告招牌的研究都和都市景觀脫離不了關係，例如高育芸在《街道招牌景觀偏好之研究》一論文（高育芸，2003）當中，說明透過招牌尺寸、懸掛型式、位置、字體、色彩及材質等招牌景觀元素及二十五個情緒形容詞，以靜宜大學學生作為受測樣本來進行實證，研究出街道招牌景觀的元素如何影響情緒體驗。張耀仁在《廣告招牌影響街道景觀之研究-以台北為例》一論文（張耀仁，1986）中指出廣告招牌構成要素與人類現視覺效應之關係，並透過研究範圍的廣告招牌樣本進行語義分析，再運用多元迴歸方式探尋出廣告招牌對街道景觀的影響要素及影響強度，進而改善台北市廣告招牌之現況並積極創造優美的街道景觀。除此之外，在招牌景觀的研究上，甚至有人研究廣告招牌和植栽對視覺認知、街道的景觀偏好與影響，也就是結合廣告招牌、植栽、視覺認知，研究行車駕車者對於廣告招牌與植栽之視覺認知及偏好之影響（陳育文，2003）。由此可見，招牌廣告對於街景的整體影響之重要性。

廣告招牌之研究，除了以上對於街景風貌影響，有些學者開始深入對於招牌視覺意象之探討，如李崑正的《招牌設計視覺資訊要素之研究》論文（李崑正，2002）當中，以文獻探討、樣本分析、深入訪談與問卷調查等方法，針對「招牌的色彩」、「招牌的字體」及「招牌外觀造型與材質」三個方向進行分析討論，研究受測者對於廣告招牌的視覺感受；相關的論文還有曾智霖的《街道附加物對文化景觀街區之視覺影響評估研究-以迪化街北段為例》（曾智霖，2004），是以文化大學學生進行問卷調查，旨在保護文化景觀街區及風貌維護問題。另一篇吳季樺的《商圈招牌視覺設計與流行文化之研究-以新堀江、西門町為例》論文（吳季樺，2008）更是以「新堀江商圈」與「西門町商圈」為調查重點，分析其兩地商圈招牌與流行文化之關係。李崑正、曾智霖、吳季樺等人的碩士論文都把廣告招牌的視覺感受定為研究招牌的重點。由此可見，街區景觀的特色與廣告招

牌的整體視覺意象彼此互相影響、關係緊密，甚至影響來台的觀光客對於台灣的街頭廣告招牌的視覺感受，如李鈴華在《街頭廣告招牌對來台旅客感受台北街景意象影響之分析》的論文（李鈴華，2005）研究結果指出來台旅客對台北街景一致認為照片中所呈現的「牆面式」以及「尺寸小長條形懸掛式」的廣告招牌為台北街景的特色，甚至進一步指出旅客本身的居住地點、來台次數、停留天數等均受招牌景觀之影響；此外，黃宜瑄等人在期刊論文發表〈臺北行人對商圈、招牌喜好認知之研究〉（黃宜瑄，林品章，2007：頁178-186）以問卷調查形式研究臺北市行人購物時之商圈行為以及影響視覺景觀的「招牌」之相關喜好、影響等認知感受，研究結果發現招牌設計元素以色彩、位置、照明為問卷調查結果對於廣告招牌前三名的設計重點。從以上的研究廣告招牌的結果可以發現，大部分的研究者都停留在較繁榮的區域為研究範圍，因此吳雪娥的《民眾對街道廣告招牌景觀印象之研究－以屏東縣為例》論文（吳雪娥，2006），以屏東縣一般民眾進行抽樣調查方式，再依迴歸分析結果探討屏東縣街道廣告招牌設置的要素，給予民眾對街道廣告招牌實際感受印象與景觀偏好的關係，使在研究廣告招牌的這塊領域上，研究範圍不受侷限，得以客觀、公訂之普遍性。

在過去的文獻當中，對廣告招牌的研究從景觀偏好的角度深入廣告招牌的整體意象，也有學者再進一步對於廣告招牌裡面的文字形式研究，如周芳如的《廣告招牌視覺傳達介面視認性之研究》論文（周芳如，2007）的結果發現「招牌介面所呈現的色彩明視度以紅、黃、青為最佳注目度」；又進一步指出「文字視認性採非手寫字體的黑體與圓體的整體視認率為最佳」，周芳如的論文分析結果皆有助於廣告招牌設計之實用性。而許光晴在《文字設計在平面廣告中運用與表現》的論文（許光晴，2001）當中對廣告招牌之文字使用研究更而深入，以漢字的文字設計為主，融入視覺傳達中的運用與表現並加以分類整理，「探索或發現文字的形式、均衡、比例、大小、色彩、編排表現方法所蘊藏著內涵與意義」，作為後續創作研究參考之可能性，有助於廣告創作與實務理論的發展。

從以上對廣告研究的文獻當中可以發現，過去偏向都市景觀、視覺意象、設計分析而忽略了廣告招牌背後反應的都市性質與社會情況。因此本論文將補齊以往研究的不足，透過台語招牌的收集及從社會語言學的角度切入研究台語招牌的語言特色、分布區域與都市之關聯性、使用台語招牌之重要性等等，另創招牌研究的新領域。

第二章 台語招牌的收集與分布

第一節 台語招牌的收集方法

南屯區是個複雜的區型，有繁榮的都市地區、偏僻純樸的地域以及工業區和商業區，是個多元化的區域，可以說是台灣社會生活環境的縮影，因此本研究以南屯區進行研究。

在分析台語招牌之前，必須先進行田野調查，其步驟是首先將沿路上各類形式的台語招牌拍攝並記錄時間、地點，並將把所拍攝的圖檔記錄起來，依類型將台語招牌以英文代碼分成 A(政府機關、政治人物看板，以及國營事業)、B(餐飲業)、C(檳榔攤)、D(五金雜貨)、E(汽機車相關)、F(服飾美容)、G(醫藥相關)、H(彩券行)，其他看板，則分為「Z」類，以利建立數據化的統計。最後再實施田野調查法了後所建立的量化數據予以整理，同時參考各類資訊來幫助量化數據的整理。

本計劃路線規劃的標準主要是為了區分南屯區各區域不同的特質方便分析和比較台語招牌的分布情況。除了在研究動機和研究問題部分提到的「台中市都市計畫」可以作為本計劃的區域分區的指標之外，人口密度的高低也是經濟發展指標之一，作為本計劃的區域分區的指標。所以，本計劃依台中市南屯區區公所於中華民國九十二年四月編印「台中市南屯區行政區域圖」（比例尺 1：13600 公尺）為劃分範圍，和南屯區公所提供的最新 102 年 1 月的人口統計表以及台中市中興地政事務所提供的「台中市南屯區各里面積一覽表」計算人口密度¹以統計結果，將南屯區的人口密度從高至低分級為 A、B、C、D、E 區，以利客觀、系統性分析台語招牌的分布特性(如下圖一所示)。

¹ 詳見附件一。



(資料來源：Google Map，分區圖由研究者自行劃分)

A、B、C、D、E 五區的範圍均以里單位組成 (「臺中市南屯區行政區域圖」比例尺 1 : 13600 公尺)。A 區的範圍為大業里(A1)、溝墘里(A2)、惠中里(A3)、大同里(A4)、文心里(A5)、田心里(A6)、大誠里(A7)、同心里(A8)。B 區的範圍為三義里(B1)、黎明里(B2)、三和里(B3)、三厝里(B4)、南屯里(B5)、永定里(B6)。C 區的範圍為大興里(C1)、向心里(C2)、豐樂里(C3)。D 區的範圍為新生里(D1)、鎮平里(D2)、楓樹里(D3)、中和里(D4)。E 區的範圍為寶山里(E 1)、文山里(E 2)、春安里(E 3)、春社里(E 4)。各五區再以網路 Google 地圖製作路線規劃和編碼。

路線編碼概念依交通部台灣區道路新建工程局以南北向為奇數，東西向為偶數作系統性的規劃，共計兩百多條路線 (如下表，以 A 區的大業里為例，其他區域詳如附錄二)。

分區	里	調查路線			
		南北向道路		東西向道路	
A 區	大業里 (A-1)	道路編碼	路線(名稱範圍)	道路編碼	路線(名稱範圍)
		A-1-01	東興路三段(大隆路~大墩十一街)	A-1-02	大隆路(東興路三段~大墩路)
		A-1-03	大昌街(大業路~大墩十一街)	A-1-04	大墩十八街(大進街~大墩路)
		A-1-05	大進街(大隆路~大墩十一街)	A-1-06	大墩十七街(大進街~大墩路)
		A-1-07	大聖街(大隆路~大墩十一街)	A-1-08	大業路(東興路三段~大墩路)
		A-1-09	大墩路(大隆路~大墩十一街)	A-1-10	大墩十四街(東興路三段~大墩路)
				A-1-12	公益路二段(東興路三段~大墩路)
				A-1-14	大墩十二街(東興路三段~大墩路)
				A-1-16	大墩十一街(東興路三段~大墩路)

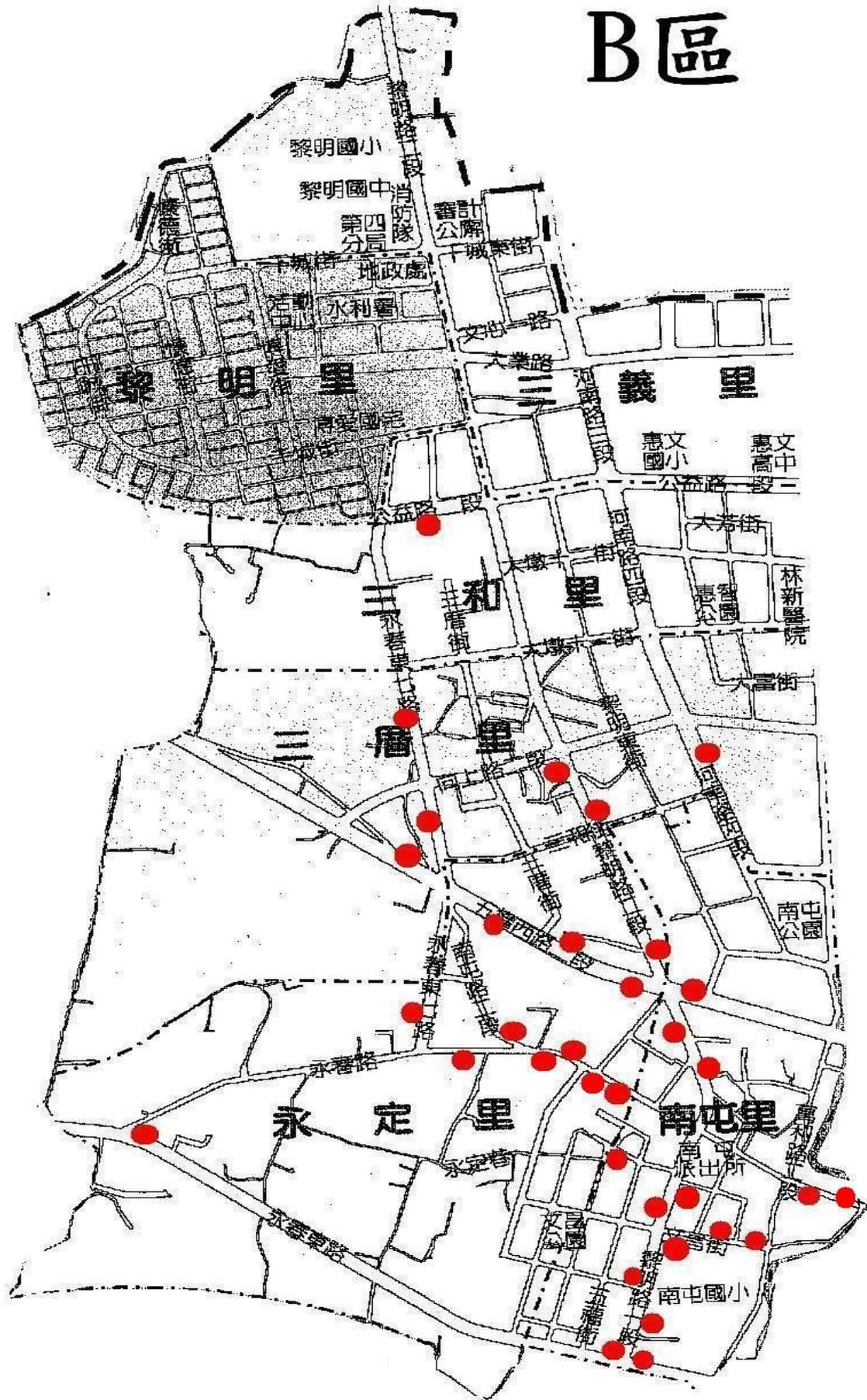
(資料來源：「臺中市南屯區行政區域圖」 區域為研究者自行劃分)

在將南屯分為五區之後，本論文在下個章節探討台語招牌的分布情形。

第二節 台語招牌分布

本研究根據南屯區的分區進行調查，將招牌的分布位置如下圖所示：

B區



D區



E區



以上為各區域的台語分布圖，其分類標準以人口密度的高低、產業別來分別歸納分析各區域台語招牌的特色。

102年7月至9月期間，收集台中市南屯區台語招牌情形發現，南屯區的台語招牌數量目前共有88塊，A為2塊，飲食類(B)有43塊，檳榔攤(C)共4塊，五金雜貨類(D)4塊，汽、機車相關(E)有6塊，服飾美容(F)4塊，醫藥相關(G)7塊，彩券行(H)6塊，其他類(Z)9塊。從看板的分佈來分類，可得到台中市南屯區在A區共有19個台語看板，B區有35，C區有23個，D區有6個，E區有5個。

台語招牌範例如下圖所示：



以上收集到的台語招牌詳見附錄三。

在台語招牌的分析方面，將於下一章進行。

第三章 台語招牌分析

第一節 台語招牌的地域分析

本計畫以人口密度的高低，將南屯區人口密度的高低劃分為A、B、C、D、E等五區，但是調查結果發現，台語招牌分布的多寡為B區>C區>A區>D區>E區，兩者並非全然符合，顯見影響台語招牌的因素除了人口密度的高低外，還有其它因素。因此，本研究將綜合其他方面，試圖解釋台語招牌的分布情形及原因。

在下表的南屯區地圖中，可以明顯看出若以筏子溪為基準，東邊會是商業發展區，西邊主要是工業發展區²。本計畫先探討筏子溪以東的A、B、C、D區域。經本研究調查發現，筏子溪以東的A、B、C區域多為住商混合型態，D則是眷村的非住商混合型態，其招牌密度高低為B區>C區>A區>D區，而影響出現台語招牌的密度其一是受其整體廣告招牌（包括華、台語等各種語言）之分布密度的影響。換句話說，當招牌數量多時，台語招牌出現的頻率也會相對地增加。

另外一點可能影響台語招牌密度的原因是土地重劃的影響。本論文即以台中市政府地政局「土地重劃」³為標準：土地重劃原本的目的是為了「將地籍凌亂不堪或道路崎嶇的地段重新整理成井然有序的都市景觀，促進商業經濟繁榮、增加人口密度等等」，本論文在探討台語招牌分佈之時，卻也發現「土地重劃」⁴也是影響台語招牌數量及分布的重要原因。

首先，若是分析住商混合型態的A、B、C區域，可以發現台語招牌數量最多的是B區（三義里(B1)、黎明里(B2)、三和里(B3)、三厝里(B4)、南屯里(B5)、永定里(B6)），此區沒有被重劃，東西向為南屯路二段，有南屯老街以及市場，保有舊大樓的都市景觀，生活形態與經濟發展較為穩定。

C區（大興里(C1)、同心里(C2)、豐樂里(C3)）有部分地區被劃為八期重劃區。但仍有許多未被重劃的區域。本區的台語招牌很多，但集中在非重劃區，僅有少數分布於重劃區中。由此可見雖然重劃區內可能會有著名的商場(以本區為例，是COSCO和迪卡農運動用品，能夠聚集周遭的人潮以及商家)，但台語招牌卻不會因此而有顯著增加。

再者，A區（大業里(A1)、溝墘里(A2)、惠中里(A3)、大同里(A4)、文心里(A5)、田心里(A6)、大誠里(A7)、同心里(A8)）因地處市中心精華地段，大部分的區域都會被政府重劃。因為每個區塊的土地面積大，因此大多被建商買走蓋高級住宅

² 詳見附錄一。

³ 參考自台中政府地政局(<http://www.land.taichung.gov.tw/chinese/infoquery/index.php?tplid=07>。

⁴ 同上註。

區，此外，該區域也緊鄰新市政、新光三越等高消費地段，因此A區雖然人口密度為台中市南屯區之最，但是台語招牌的數量在筏子溪以東的三區之中是最少的。

從這三區的分析可以看出是否重劃與招牌數量有很大的關聯，沒有被重劃的地方，台語招牌的數量及密度越高。至於近期重劃過的區域，台語招牌的數量稀少、甚至沒有，從這點可以看出台語在世代間的快速流失情形。

接下來，探討非住商混合型態的D區域（新生里(D1)、鎮平里(D2)、楓樹里(D3)、中和里(D4)）。此區域被政府規劃將為十三期重劃區，正在重劃中，因此看不出重劃對它的影響。中和里在早期為養牛的地方，主要以農田為多，緊鄰的楓樹里，樹木為多。鎮平里有黎明新村，是以前的省政府員工的宿舍，因為是眷村，因此該里幾乎沒有紅路燈，商業發展程度較低，只有一個小康市場為該里的人口聚集地。商家聚集少，招牌數量少，台語招牌更是稀少。

最後，探討筏子溪以東的E區域。該區為台中市工業區，區域內有垃圾掩埋場、焚化爐、汙水處理廠，除了精密科學園區，其他區域的重點不在促進經濟發展。精密科學園區主要是生產科技產品為主，因此幾乎不可能出現商家招牌，也就不可能再出現台語招牌。下表(二)即為各區在台語招牌分布狀況：

下表二：各區在台語招牌分布狀況

區域	台語招牌數量
A	19
B	35
C	23
D	6
E	5

本論文也從第二章的台語招牌點狀圖發現台語招牌的分佈具有群聚效應。

在〈台灣食品產業群聚之研究〉(黃秋香；簡相堂，2008)一文說明：

群聚現象最早源自於生態學，群體生態學(population)是研究集體間的相互關係，群聚一詞最先由生物學家使用，之後經濟產業界用來解釋產業上空間集中的現象。

因此，本研究觀察發現A區是以大墩街、B區的南屯路二段、C區的文心南路、D區的五權西路二段、E區則以嶺東路最具群聚效應之分布。

第二節 台語招牌之產業別分析

本論文依據產業別，將台語招牌歸類為幾個方向：並以產業別以代號分爲A)爲2塊，飲食類(B)有43塊，檳榔攤(C)共4塊，五金雜貨類(D)4塊，汽、機車相關(E)有6塊，服飾美容(F)4塊，醫藥相關(G)7塊，彩券行(H)6塊，其他類(Z)9塊。顯見飲食類出現的台語招牌數量最多，究其原因，第一是跟高語言與低語言有很大的關聯。

劉秋雲(2002)在一篇論文提到：

雙言結構(diglossia)這個概念最早是 Ferguson(1959)提出。Ferguson(1972)認為雙言結構是一種在一個語言社區裡兩種語言變體(variety)同時有著不同且互補的功能分配率。在使用範疇上，高語言通常被使用在較正式的功能上，例如演講、書寫等，低語言被使用在較低的功能上，例如一般日常會話；在語言的學習上，高語言通常在正式的地方習得，例如學校，而低語言在較非正式的地方自然地習得，例如家裡和遊戲的地方……。

所以，在高語言使用頻率較高的地方，如百貨公司等，出現台語招牌的頻率較低，小吃店、檳榔攤等，大多用非正式場合的低語言，因此出現台語招牌的機率較高。

第二，產業別會影響廣告招牌的語言使用。例如，日本料理店會使用日語來招攬客人，而像「骨仔肉」等需用台語才能唸出的字樣，使用台語當做廣告招牌的機率相對較高。

第三是受客群的主要語言的影響。例如百貨公司的主要客群爲中產階級的女性，出現台語廣告招牌的可能性較低，而小吃店，不論家庭收入高或低的人都會去吃，所以出現台語當作廣告招牌的可能性較高。

第四章 結論

根據以上台語招牌的統計分析結果：

一、南屯區總共有台語招牌 88 種，其中 A 區共有 20 塊台語招牌，B 區有 34 塊，C 區有 23 塊，D 區有 6 塊，E 區有 5 塊。並以產業別以代號分爲 A)爲 2 塊，飲食類(B)有 43 塊，檳榔攤(C)共 4 塊，五金雜貨類(D)4 塊，汽、機車相關(E)有 6 塊，服飾美容(F)4 塊，醫藥相關(G)7 塊，彩券行(H)6 塊，其他類(Z)9 塊。

二、影響台語招牌分布的原因

1.總體招牌數量的多寡：

A 區包括大業里(A1)、溝墘里(A2)、惠中里(A3)、大同里(A4)、文心里(A5)、田心里(A6)、大誠里(A7)、同心里(A8)，其整區的人口密度爲 20005 (人/每平方公里)。B 區包括三義里(B1)、黎明里(B2)、三和里(B3)、三厝里(B4)、南屯里(B5)、永定里(B6)，人口密度爲 19957(人/每平方公里)。C 區的大興里(C1)、向心里(C2)、豐樂里(C3)，人口密度爲 3375 (人/每平方公里)。D 區的範圍爲新生里(D1)、鎮平里(D2)、楓樹里(D3)、中和里(D4)，人口密度爲 2229 (人/每平方公里)。E 區的範圍爲寶山里(E 1)、文山里(E 2)、春安里(E 3)、春社里(E 4)的人口密度爲 1507 (人/每平方公里)，因此本論文將南屯區人口密度的高低劃分爲 A、B、C、D、E 等五區，但是調查結果發現，原則上來說，台語招牌總數量(不分語言)，越高的地區台語招牌總數量相對越高。例如 A、B、C 三區的台語看板數量就遠高於 D、E 二區。但台語招牌分布的多寡爲 B 區 > C 區 > A 區 > D 區 > E 區，兩者並非全然符合，顯見影響台語招牌的因素除了人口密度的高低外，還有其它因素。

2.該區是否經過重劃。

本論文將 A、B、C、D、E 區分爲住商混合型態和非住商混合型態以此探討。首先分析住商混合型態的 A、B、C 區域，發現台語招牌數量最多的是 B 區(三義里(B1)、黎明里(B2)、三和里(B3)、三厝里(B4)、南屯里(B5)、永定里(B6))，此區沒有被重劃，東西向爲南屯路二段，有南屯老街以及市場，保有舊大樓的都市景觀，生活形態與經濟發展較爲穩定。

C 區(大興里(C1)、同心里(C2)、豐樂里(C3)) 有部分地區被劃爲八期重劃區，但仍有許多未被重劃的區域。調查發現本區的台語招牌很多，但集中在非重劃區，僅有少數分布於重劃區中。

A 區(大業里(A1)、溝墘里(A2)、惠中里(A3)、大同里(A4)、文心里(A5)、田心里(A6)、大誠里(A7)、同心里(A8)) 因地處市中心精華地段，大部分的區域都曾被政府重劃，又每個區塊的土地面積大，因此大多被建商買走蓋高級住宅區，此外，該區域也緊鄰新市政、新光三越等高消費地段，因此 A 區雖然人口密度爲

台中市南屯區之最，但是台語招牌的數量在筏子溪以東的三區之中是最少的。

從這三區的分析可以看出是否重劃與招牌數量有很大的關聯，沒有被重劃的地方，台語招牌的數量及密度越高。至於近期重劃過的區域，台語招牌的數量稀少、甚至沒有，從這點可以看出台語在世代間的快速流失情形。

非住商混合型態的D區域（新生里(D1)、鎮平里(D2)、楓樹里(D3)、中和里(D4)）商業發展程度較低，只有一個小康市場為該里的人口聚集地，因此商家聚集少、招牌數量少、台語招牌更是稀少。目前此區域被政府規劃將為十三期重劃區，因為正在重劃中，因此看不出重劃對它的影響。

筏子溪以東的E區域。該區為台中市工業區，商家招牌極少，就也不可能再出現台語招牌。

3.產業別及主要顧客群的影響。

本研究發現產業別會影響廣告招牌的語言使用。本論文依據產業別，將台語招牌歸類為幾個方向：並以產業別以代號分為A)為2塊，飲食類(B)有43塊，檳榔攤(C)共4塊，五金雜貨類(D)4塊，汽、機車相關(E)有6塊，服飾美容(F)4塊，醫藥相關(G)7塊，彩券行(H)6塊，其他類(Z)9塊。顯見飲食類出現的台語招牌數量最多，究其原因，第一是跟高語言與低語言有很大的關聯。在高語言使用頻率較高的地方，如百貨公司等，出現台語招牌的頻率較低，小吃店、檳榔攤等，大多用非正式場合的低語言，不論家庭收入高或低的人都會去吃，所以出現台語當作廣告招牌的可能性較高。因此出現台語招牌的機率較高。接下來是受客群的主要語言的影響。例如百貨公司的主要客群為中產階級的女性，出現台語廣告招牌的可能性較低。

由此可見，台語招牌除了受產業別的影響，在經過政府重劃之後，其出現的頻率比未重劃的地區還低，顯見台語招牌世代流失的狀況，因此，我們應該多加重視母語，並發揮其創意，使用台語作為招牌內容來招攬顧客，一方面添增趣味性，另一方面能增進商業經濟效益。

參考資料

(以下依作者姓氏筆劃排)

1. 石計生等著《社會科學研究與 SPSS 資料分析：台灣資料庫的應用》，台北市：雙葉書廊有限公司，2003。
2. 李崑正，《招牌設計視覺資訊要素之研究》，國立雲林科技大學視覺傳達設計系碩士班碩士論文，2002。
3. 李鈴華，《街頭廣告招牌對來台旅客感受台北街景意象影響之分析》，世新大學觀光學研究所(含碩專班) 碩士論文，2005。
4. 吳季樺，《商圈招牌視覺設計與流行文化之研究-以新堀江、西門町為例》，國立高雄師範大學視覺傳達設計研究所碩士論文，2008。
5. 吳雪娥，《民眾對街道廣告招牌景觀印象之研究—以屏東縣為例》，美和技術學院經營管理研究所碩士論文，2006。
6. 周芳如，《廣告招牌視覺傳達介面視認性之研究》，私立南華大學應用藝術與設計學系碩士班碩士論文，2007。
7. 高育芸，《街道招牌景觀偏好之研究》，私立靜宜大學觀光事業學系研究所碩士論文，2003。
8. 許光晴，《文字設計在平面廣告中運用與表現》，國立臺灣師範大學設計研究所職進修碩士班碩士論文，2001。
9. 張耀仁，《廣告招牌影響街道景觀之研究-以台北為例》，淡江大學建築系碩士論文，1986。
10. 陳育文，《廣告招牌及植栽對視覺認知與街道景觀偏好之影響》，私立逢甲大學建築所碩士論文，2003。
11. 黃宜瑄，林品章，〈臺北行人對商圈、招牌喜好認知之研究〉，《工業設計》，35，p178-p186，2007。
12. 曾智霖，《街道附加物對文化景觀街區之視覺影響評估研究-以迪化街北段為例》，中國文化大學建築及都市計畫研究所碩士論文，2004。
13. 鄒嘉彥；游汝傑，《社會語言學教程》，台北市：五南出版社，2007。
14. 劉靜孺的，《從社會語言學觀點看男女言談之差異-以臺灣電視談話性節目為例》，台灣師範大學英語學系碩士論文，2004。
15. 謝小鳳，《從社會語言學觀探討馬來西亞英語之本土化》，台灣師範大學英語學系碩士論文，2001。
16. 鄭益豐，《廣告招牌形成之都市視覺景觀的結構分析---以台北市為例》，私立淡江大學建築學系碩士班碩士論文，2008。
17. 劉秋雲，〈台灣地區原住民母語教育政策之探討：以布農族為例〉，國立政治大學語言學研究所碩士論文，2002。

18. 黃秋香；簡相堂，〈台灣食品產業群聚之研究〉，財團法人食品工業發展研究所，2008。

附錄一：分區規劃表

1. 本計劃將南屯區分為 A、B、C、D、E 等五個區塊並予以繪圖。



2. 人口密度計算標準：

本計劃以台中市南屯區公所提供最新 102 年 1 月所提供的人口統計表 (http://210.69.115.174/CoRs_Calc/)以及台中市中興地政事務所所提供的「台中市南屯區各里面積一覽表」所計算繪製而成，如附圖下所示。

區	人口數 (人)	土地面積 (平方公里)	人口密度(人/每平方公里)	區塊	人口數 (人)	土地面積 (平方公里)	人口密度(人/每平方公里)	里名	人口數 (人)	土地面積 (平方公里)	人口密度 (人/每平方公里)
南 屯 區	158485	30.81692625	5143	A 區	49432	2.47100000	20005	大業里	7580	0.29512675	25684
								溝墘里	6287	0.40751525	15428
								惠中里	8232	0.54037800	15234
								大同里	5686	0.21588900	26338
								文心里	4242	0.14935675	28402
								田心里	7241	0.49769350	14549
								大誠里	4000	0.16012825	24980
				同心里	6164	0.20491250	30081				
				B 區	48393	2.42482125	19957	三義里	8144	0.37513750	21709
								黎明里	5344	0.35014925	15262
								三和里	10188	0.34242875	29752
								三厝里	8612	0.30469050	28265
								南屯里	10489	0.35424075	29610
				C 區	22321	6.61424075	3375	永定里	5616	0.69817450	8044
								大興里	4957	0.23350350	21229
								向心里	4737	0.30469050	15547
				D 區	14742	6.61424075	2229	豐樂里	12627	2.79367800	4520
								新生里	1213	1.69825425	714
								鎮平里	1873	2.71996150	689
								楓樹里	6371	1.51061800	4217
				E 區	23597	15.66020375	1507	中和里	5285	0.68540700	7711
								寶山里	5957	4.06977300	1464
								文山里	9896	4.36778000	2266
								春安里	918	0.21302350	4309
								春社里	6826	7.00962725	974

附錄二：路線規劃表

說明：本研究路線規劃以里為單位，依「臺中市南屯區行政區域圖」(比例尺 1:13600 公尺)將五區以里劃分，再依網路 Google 地圖製作路線規劃。道路編碼概念依交通部台灣區道路新建工程局以南北向為奇數，東西向為偶數作系統性的規劃，詳見如附圖下。

分區	里	調查路線			
		南北向道路		東西向道路	
A區	大業里 (A-1)	道路編碼	路線(名稱範圍)	道路編碼	路線(名稱範圍)
		A-1-01	東興路三段(大隆路~大墩十一街)	A-1-02	大隆路(東興路三段~大墩路)
		A-1-03	大昌街(大業路~大墩十一街)	A-1-04	大墩十八街(大進街~大墩路)
		A-1-05	大進街(大隆路~大墩十一街)	A-1-06	大墩十七街(大進街~大墩路)
		A-1-07	大聖街(大隆路~大墩十一街)	A-1-08	大業路(東興路三段~大墩路)
		A-1-09	大墩路(大隆路~大墩十一街)	A-1-10	大墩十四街(東興路三段~大墩路)
				A-1-12	公益路二段(東興路三段~大墩路)
				A-1-14	大墩十二街(東興路三段~大墩路)
				A-1-16	大墩十一街(東興路三段~大墩路)
		溝墘里 (A-2)	A-2-01	大墩路 單號(大墩十七街~公益路二段)	A-2-02
	A-2-03	大英街(大墩十七街~公益路二段)	A-2-04	大墩十六街(大墩路~大容東街)	
	A-2-05	大光街(大業路	A-2-06	文心一路 單號(文心	

		~公益路二段)		路一段~惠中路二段)
	A-2-07	大容東街(大墩十七街~文心路二段)	A-2-08	大業路(大墩路~惠中路二段)
	A-2-09	大容西街(大墩十七街~文心路二段)	A-2-10	大墩十五街(大墩路~大英街)
	A-2-11	文心路二段 雙號(大墩十七街~文心一路)	A-2-12	水安街(文心路一段~大福街)
	A-2-13	文心路一段(文心一路~公益路二段)	A-2-14	大墩十四街(大墩路~大觀路)
	A-2-15	大正街(大墩十四街~公益路二段)	A-2-16	大墩十三街(大墩路~大英街)
	A-2-17	大福街(大業路~公益路二段)		
	A-2-19	大平街(大業路~公益路二段)		
	A-2-21	惠文路(文心一路~公益路二段)		
	A-2-23	大觀路(大業路~公益路二段)		
	A-2-25	惠文二街(文心一路~大業路)		
	A-2-27	惠中路二段 單號(文心一路~公益路二段)		
惠中里 (A-3)	A-3-01	大進街 單數(大墩十一街~向上路一段)	A-3-02	公益路二段 單數(大墩路~惠中路三段)
	A-3-03	大聖街(大墩十一街~向上路一段)	A-3-04	大墩十二街(大墩路~惠中路三段)
	A-3-05	大墩路 單數(公益路二段~大墩	A-3-06	大墩十一街(大墩路~惠中路三段)

			十一街)		
		A-3-07	大墩路(大墩十一街~向上路一段)	A-3-08	大墩十街(大墩路~惠文路)
		A-3-09	大英街(公益路二段~向上路一段)	A-3-10	向上路一段 雙號(大墩路~文心路一段)
		A-3-011	大光街(公益路二段~向上路一段)	A-3-12	向上路二段 雙號(文心路一段~惠文路)
		A-3-13	文心路一段(公益路二段~向上路一段)	A-3-14	向上路二段(惠文路~惠中路三段)
		A-3-15	大正街(供一路二段~大墩十街)	A-3-16	向學路(惠文路~惠中路三段)
		A-3-17	惠文路(公益路二段~向上路二段)	A-3-18	大墩七街 雙號(惠文路~惠中路三段)
		A-3-19	大觀路(公益路二段~大墩七街)		
		A-3-21	大川街(惠文路~向學路)		
		A-3-23	大通街(惠文路~向上路二段)		
		A-3-25	惠中路三段 單號(公益路二段~大墩七街)		
	大同里(A-4)	A-4-01	精誠路雙號(向上南路一段~大墩四街)	A-4-02	向上南路一段單號(精誠路~大進街)
		A-4-03	大同街(向上南路一段~大墩四街)	A-4-04	大墩七街(精誠路~大進街)
		A-4-05	東興路二段(向	A-4-06	大墩七街單號(大進街

			上南路一段~大墩四街)		~大墩路)
		A-4-07	大昌街(向上南路一段~大墩四街)	A-4-08	大墩六街(精誠路~大墩路)
		A-4-09	大進街(向上南路一段~大墩四街)	A-4-10	大墩五街(精誠路~大墩路)
		A-4-11	大進西街(大墩七街~大墩五街)	A-4-12	大墩四街(精誠路~大墩路)
		A-4-13	大墩路雙號(大墩七街~大墩四街)		
文心里 (A-5)		A-5-01	大墩路(向上路一段~大墩六街)	A-5-02	向上路一段(大墩路~文心路一段)
		A-5-03	大英街(向上路一段~大墩六街)	A-5-04	大墩九街(大墩路~大英街)
		A-5-05	大英西二街(向上路一段~向上南路一段)	A-5-06	大墩八街(大墩路~大英街)
		A-5-07	大英西一街(向上南路一段~大墩六街)	A-5-08	向上南路一段(大墩路~文心路一段)
		A-5-09	文心路一段(向上路一段~大墩六街)	A-5-10	向心路(大墩路~文心路一段)
				A-5-12	大墩七街(大墩路~文心路一段)
				A-5-14	大墩六街(大墩路~文心路一段)
田心里 (A-6)		A-6-01	文心路一段 單號(向上路三段~南屯路二段)	A-6-02	大墩七街 單數(文心路一段~惠中路三段)
		A-6-03	向心路(文心路一段~南屯路二	A-6-04	大墩六街(文心路一段~惠中路三段)

		段)		
	A-6-05	惠文路(大墩七街~五權西路二段)	A-6-06	大墩四街(文心路一段~惠中路三段)
	A-6-07	惠中路三段 單號(大墩七街~五權西路二段)	A-6-08	五權西路二段(文心路一段~惠中路三段)
			A-6-10	惠德街(向心路~田心北三巷)
			A-6-12	南屯路二段(向心路~田心北四巷)
大誠里 (A-7)	A-7-01	精誠路(大墩四街~大墩一街)	A-7-02	大墩四街(精誠路~大墩路)
	A-7-03	東興東街(大墩三街~大墩一街)	A-7-04	五權西路二段(精誠路~大墩路)
	A-7-05	東興路二段(大墩四街~大墩一街)	A-7-06	大墩三街(東興東街~大墩路)
	A-7-07	東興西街(大墩三街~大墩一街)	A-7-08	大墩二街(精誠路~大墩路)
	A-7-09	大墩東街(大墩三街~大墩一街)	A-7-10	大墩一街(精誠路~大墩路)
	A-7-11	大墩路(大墩四街~大墩一街)		
	同心里 (A-8)	A-8-01	大墩路 單數(大墩六街~南屯路二段)	A-8-02
A-8-03		大英街(大墩六街~大墩四街)	A-8-04	大墩五街(大墩路~文心路一段)
A-8-05		大墩西一街(大墩六街~大墩四街)	A-8-06	大墩四街(大墩路~文心路一段)
A-8-07		大英西一街(大墩二街~大墩一街)	A-8-08	五權西路二段(大墩路~文心路一段)

		A-8-09	大墩西二街(大墩二街~大墩一街)	A-8-10	大墩三街(大墩路~大墩西二街)
		A-8-11	文心路一段 雙數(大墩六街~南屯路二段)	A-8-12	大墩二街(大墩路~文心路一段)
				A-8-14	大墩一街(大墩路~文心路一段)
				A-8-16	南屯路二段(大墩路~文心路一段)
B 區	三義里 (B-1)	B-1-01	惠中路二段(文心一路~公益路二段)	B-1-02	市政南二路(河南路四段~黎明路二段)
		B-1-03	惠來路一段(文心一路~大業路)	B-1-04	文心一路 單數(惠中路二段~河南路四段)
		B-1-05	河南路四段 雙號(黎明路二段606巷18弄~文心一路)	B-1-06	文心一路(河南路四段~黎明路二段)
		B-1-07	河南路四段(文心一路~公益路二段)	B-1-08	大業路(惠中路二段~黎明路二段)
		B-1-09	黎明東街(河南路三段350巷~公益路二段)	B-1-10	公益路二段(河南路四段~黎明東街)
		B-1-11	黎明路二段(黎明路二段660巷~市政南二路)	B-1-12	公益路二段 雙數(黎明東街~黎明路二段)
		B-1-13	黎明路二段 雙數(市政南二路~公益路二段)		
		黎明里 (B-2)	B-2-01	黎明路二段 單號(干城街北口~干城街南口)	B-2-02
	B-2-03		永春東七路 單號(干城街~公益路二段)	B-2-04	干城街(博愛街~永春東七路)

	B -2-05	博愛街（干城街北口～干城街南口）	B -2-06	大業路（黎明路二段～博愛街）
	B -2-07	懷德街（干城街北口～干城街南口）	B -2-08	干城街 單號（永春東七路～黎明路二段）
三和里 (B -3)	B -3-01	惠中路三段 雙號（公益路二段～大墩十一街）	B -3-02	干城街 雙號（永春東七路～黎明路二段）
	B -3-03	大芳街（大富街～大墩十一街）	B -3-04	公益路二段 單號（惠中路三段～黎明路二段）
	B -3-05	大富街（公益路二段～大墩十一街）	B -3-06	公益路二段（黎明路二段～三和里和新生里交界）
	B -3-07	河南路四段（公益路二段～大墩十一街）	B -3-08	大墩十二街（惠中路三段～永春東七路）
	B -3-09	黎明東街（公益路二段～大墩十一街）	B -3-10	大墩十一街 雙數（惠中路三段～永春東七路）
	B -3-11	黎明路二段 單號（干城街南口～公益路二段）		
	B -3-13	黎明路二段（公益路二段～大墩十一街）		
	B -3-15	三厝街（大墩十二街～大墩十一街）		
	B -3-17	永春東七路 雙號（干城街～公益路二段）		
	B -3-19	永春東七路（公益路二段～大墩十一街）		
三厝里	B -4-01	惠中路三段 雙	B -4-02	大墩十一街 單數（惠

	(B-4)		號(大墩十一街 ~大墩七街)		中路三段~永春東七 路)
		B-4-03	河南路四段(大 墩十一街~三和 街)	B-4-04	大富街(惠中路三段~ 大墩十一街)
		B-4-05	河南路四段 單 號(三和街~大 墩七街)	B-4-06	向上路二段(惠中路三 段~黎明路二段)
		B-4-07	黎明東街(大墩 十一街~三和 街)	B-4-08	向上路三段(黎明路二 段~三厝里和新生里 交界)
		B-4-09	黎明路二段(大 墩十一街~五權 西路二段)	B-4-10	三和街 雙號(河南路 四段~永春東七路)
		B-4-11	三厝街(大墩十 一街~三和街)	B-4-12	大墩七街 雙號(惠中 路三段~河南路四段)
		B-4-13	永春東七路(大 墩十一街~三和 街)	B-4-14	五權西路二段(永春東 七路~三厝里與新生 里交界)
		B-4-15	永春東七路 單 數(三和街~三 厝里與永定里交 界)		
	南屯里 (B-5)	B-5-01	惠中路三段 雙 號(大墩七街~ 五權西路二段)	B-5-02	三和街 單號(河南路 四段~永春東七路)
		B-5-03	萬和路二段(五 權西路二段~南 屯路二段)	B-5-04	大墩七街 雙號(惠中 路三段~河南路四段)
		B-5-05	萬和路一段(南 屯路二段~永春 東路)	B-5-06	五權西路二段(惠中路 三段~黎明路一段)
		B-5-07	河南路四段 雙 號(三和街~大 墩七街)	B-5-08	南屯路二段(永定里和 南屯里交界~永春東 七路)
		B-5-09	黎明東街(三和 街~大墩四街)	B-5-10	文昌街(萬和路二段~ 南屯里和永定里交界)

		B-5-11	黎明路一段（五權西路二段～永春東路）	B-5-12	永春東路 雙號（萬和路二段～南屯里和永定里交界）
	永定里 (B-6)	B-6-01	黎明路二段（三和街～五權西路二段）	B-6-02	三和街（永定里和南屯里交界～永春東七路）
		B-6-03	三厝街（三和街～五權西路二段）	B-6-04	五權西路二段（黎明路二段～永春東七路）
		B-6-05	南屯路二段（永春東七街～永定里和南屯里交界）	B-6-06	南屯路二段（永定里和南屯里交界～永春東七路）
		B-6-07	永春東七路 雙號（三和街～永定里與三厝里交界）	B-6-08	永春路（南屯路二段～永春東路）
		B-6-09	永春東七路（永定里與三厝里交界～永春路）	B-6-10	永春東路（永定里和南屯里交界～永定里和新生里交界）
C 區	大興里 (C-1)	C-1-01	東興路一段（南屯路二段～文心南三路）	C-1-02	永春東路（精誠路～大墩南路）
		C-1-03	大墩南路 雙數（大墩一街～文心南三路）	C-1-04	文心南三路 雙數（精誠南路～大墩南路）
	向心里 (C-2)	C-2-01	大墩南路（南屯路二段～文心南三路）	C-1-10	文心南一路（海德街～向心里和豐樂里交界）
		C-2-03	豐富路（永春東路～文心南三路）	C-1-12	京展街（海德街～向心里和豐樂里交界）
		C-2-05	文心南路（南屯路二段～文心南三路）	C-1-14	文心南二路（大墩南路～向心里和豐樂里交界）
		C-2-07	海德街（文心南一路～永春東路）	C-1-16	永春東路（大墩南路～向心南路）

	C-2-09	向心南路（南屯路二段～永春東路）	C-1-18	永春東路雙號（向心南路～向心里和豐樂里交界）
	C-2-11	向心南路 雙號（永春東路～文心南三路）	C-1-20	文心南三路 雙數（大墩南路～向心南路）
豐樂里 (C-3)	C-3-01	精誠南路（文心南三路～三民西路）	C-3-02	文心南一路（向心里和豐樂里交界～永春東一路）
	C-3-03	東興路一段（文心南三路～三民西路）	C-3-04	文心南二路（向心里和豐樂里交界）
	C-3-05	大墩南路（文心南三路～文心南七路）	C-3-06	永春東路 單號（萬和路一段～南屯里和永定里交界）
	C-3-07	文心南路（文心南三路～南屯區和南區交界）	C-3-08	永春東路（豐樂里和向心里交界～萬和路一段）
	C-3-09	向心南路 單號（永春東路～文心南三路）	C-3-10	永春東路 單號（萬和路一段～豐樂里和永定里交界）
	C-3-11	向心南路（文心南三路～文新南九路）	C-3-12	文心南三路 單號（精誠南路～向心南路）
	C-3-13	永春東一路（文心南一路～永順路）	C-3-14	文心南三路（向心南路～黎明路一段）
	C-3-15	永春東二路（文心南三路～環中路五段）	C-3-16	文心南五路（精誠南路～黎明路一段）
	C-3-17	永春東三路（永春東路～環中路五段）	C-3-18	文心南六路（東興路一段～豐偉路）
	C-3-19	萬和路一段（永春東路～黎明路一段）	C-3-20	文心南七路（東興路一段～永順路）
	C-3-21	黎明路一段（永	C-3-22	三民西路（精誠南路～

			春東路～豐樂里和鎮平里交界)		東興路一段)
				C-2-24	三民西路二段(東興路一段～文心南路)
D 區	新生里 (D-1)	D-1-01	新生北路	D-1-02	天烈路
		D-1-03	環中路三段(南屯區和西屯區交界～五權西路二段)	D-1-04	公益路二段(三和里和新生里交界～環中路三段)
		D-1-05	環中路四段(五權西路二段～新生里和文山里交界)	D-1-06	五權西路二段(新生里與三厝里交界～筏子溪)
				D-1-08	向上路三段(新生里和三厝里交界～環中路四段)
				D-1-10	向上路四段(環中路四段～筏子溪)
				D-1-12	永春路(新生里與和永定里交界～筏子溪)
	鎮平里 (D-2)	D-2-01	永春東三路(鎮平里和中和里交界～楓樹北街)	D-2-02	楓樹北街(永春東三路～黎明路一段)
		D-2-03	楓樹西街(楓樹北街～鎮平里和楓樹里交界)	D-2-04	鎮平巷
		D-2-05	黎明路一段(鎮平里和豐樂里交界～鎮平里和楓樹里交界)	D-2-06	新民巷
		D-2-07	環中路四段(鎮平里和新生里交界～黎明路一段)	D-2-08	水碓巷
		D-2-09	環中路五段(黎明路一段～永春東三路)	D-2-10	
		D-2-11	中彰公路(環中	D-2-12	

			路四段～南屯區和烏日區交界)		
	楓樹里 (D-3)	D-3-01	環中路五段 (永春東二路～南屯區和烏日區交界)	D-3-02	楓樹北街 (楓樹東街～永春東三路)
		D-3-03	永春東二路 (環中路五段～南屯區和烏日區交界)	D-3-04	楓樹巷
		D-3-07	永春東三路 (環中路五段～南屯區和烏日區交界)	D-3-06	楓樹南街
		D-3-09	楓樹東街		
		D-3-11	楓樹西街 (鎮平里和楓樹里交界～楓樹一街)		
		D-3-13	黎明路一段 (鎮平里和楓樹里交界～南屯區和烏日區交界)		
	中和里 (D-4)	D-4-01	黎明路一段 (中和里里和鎮平里交界～南屯區和烏日區交界)	D-4-02	中和巷
		D-4-03	鎮和巷 (中和里和鎮平里交界)	D-4-04	南光路
		D-4-05	中彰公路 (中和里里和鎮平里交界～南屯區和烏日區交界)	D-4-06	和成巷
				D-4-08	和仁巷
E 區	寶山里 (E-1)	E-1-01	忠勇路 (文山十街～七星北街)	E-1-02	文山十街 單數 (忠勇路～嶺東路)
		E-1-03	文山五街	E-1-04	文山九街 (忠勇路～嶺東路)

		E-1-05	保安一街（向上路五段～七星北街）	E-1-06	向上路四段（筏子溪～國道一號下）
		E-1-07	保安二街（向上路五段～七星北街）	E-1-08	向上路五段（國道一號下～中龍路一段）
		E-1-09	保安三街（向上路五段～文山五街）	E-1-10	文山六街（保安二街～嶺東路）
		E-1-11	保安五街（向上路五段～文山三街）	E-1-12	文山五街（保安二街～嶺東路）
		E-1-13	保安七街（文山三街～文山路）	E-1-14	文山三街（嶺東路～精科東路）
		E-1-15	保安八街（文山三街～文山路）	E-1-16	文山二街（忠勇路～嶺東路）
		E-1-17	保安九街（嶺東路95巷～文山三街）	E-1-18	文山路（嶺東路～精科東路）
		E-1-19	保安十街（嶺東路95巷～文山三街）	E-1-20	文山一街（忠勇路～保安二街）
				E-1-22	七星北街（忠勇路～嶺東路）
	文山里 (E-2)	E-2-01	忠勇路（文山十街～七星北街）	E-2-02	文山十街 單數（忠勇路～嶺東路）
		E-2-03	文山五街	E-2-04	文山九街（忠勇路～嶺東路）
		E-2-05	保安一街（向上路五段～七星北街）	E-2-06	向上路四段（筏子溪～國道一號下）
		E-2-07	保安二街（向上路五段～七星北街）	E-2-08	向上路五段（國道一號下～中龍路一段）
		E-2-09	保安三街（向上路五段～文山五街）	E-2-10	文山六街（保安二街～嶺東路）
		E-2-11	保安五街（向上	E-2-12	文山五街（保安二街～

			路五段～文山三街)		嶺東路)
	E-2-13	保安七街(文山三街～文山路)	E-2-14	文山三街(嶺東路～精科東路)	
	E-2-15	保安八街(文山三街～文山路)	E-2-16	文山二街(忠勇路～嶺東路)	
	E-2-17	保安九街(嶺東路95巷～文山三街)	E-2-18	文山路(嶺東路～精科東路)	
	E-2-19	保安十街(嶺東路95巷～文山三街)	E-2-20	文山一街(忠勇路～保安二街)	
			E-2-22	七星北街(忠勇路～嶺東路)	
	春安里(E-3)	E-3-01	春安路	E-3-02	建功路
	春社里(E-4)	E-4-01	忠勇路(七星南街～學田路)	E-3-04	七星南街(忠勇路～嶺東路)
		E-4-03	嶺東路(七星南街～建功路)	E-3-06	永春北路(忠勇路～嶺東路)
				E-3-08	永春路(忠勇路以西)
				E-3-10	義方街(忠勇路～嶺東路)
				E-3-12	永春南路(忠勇路以西)
				E-3-14	建功路
				E-3-16	中台路

附錄三：台語招牌一覽表

編號	台語詞彙	機構或店鋪/ 攤位名	區域 代碼	產業 分類	地址
N01	爲民服務跑代先， 做事勤快排頭前	李富堂里長	C	A1	南屯路二段 10 號
N02	照起工放三冬/厚 工才ㄟ對味	台灣菸酒公賣 局金門高粱廣 告	B	A2	黎明路一段文昌街口
N03	逮丸(蛋塔)	蛋塔工廠	A	B3	五權西路二段 413 之 1 號
N04	豆油伯/阿炮/有夠 大支	豆油伯雞腿排 骨便當	C	B3	向心南路 969 號
N05	呷壹鼎	呷壹鼎臭臭鍋	C	B3	向心南路 963 號
N06	上豪	上豪自助餐	C	B3	向心南路 931 號
N07	大麵嫂	大麵嫂小吃店	C	B3	向心南路 990 號
N08	艾旦	艾旦香雞排	A	B3	向心路 5 號
N09	阿善師	阿善師現炒	A	B3	向心路 17 號
N10	飯包/烏糖 Q	悟饕池上飯包	A	B3	五權西路二段 410 號
N11	阿寬師擔仔麵	阿寬師擔仔麵 (A khuan sai)	B	B3	五權西路二段 605 號
N12	來呷麵哦！	台灣牛牛肉麵	B	B3	五權西路二段 688 號
N13	茶茶(Del. Del.)	茶茶(Del. Del.) 義式萃取茶	B	B3	五權西路二段 706 號
N14	頭家想無名目	魔牛牛排	B	B3	五權西路二段 697 號
N15	大和野	大和野便當	B	B3	黎明路二段 87 號
N16	大目仔	大目仔水煎包	B	B3	黎明路一段 1002 號
N17	食百	食百爌肉飯·鴨 肉飯	B	B3	黎明路一段 1025 號
N18	厚禮數	林金生香 百年 餅店	B	B3	萬和路二段 57 號
N19	呷尙寶	呷尙寶早餐	A	B3	大墩 11 街 296 號/大墩 14 街 126 號
N20	樹仔腳	樹仔腳 燒烤· 啤酒坊	A	B3	東興路二段 121 號-1
N21	烤邀	烤邀串燒	C	B3	南屯路一段 178 號
N22	里赫	里赫咖啡	A	B3	向上南路一段 209 號

N24	咱家ㄟ灶腳	鴉片鵝肉村	A	B3	惠中路三段 389 號
N25	海口味/呷飯/呷麵	海口味 99 現炒	B	B3	黎明路一段永春東路口
N26	巧多	巧多潮州羹	C	B3	黎明路一段 888 號
N27	阿嬤傳	阿嬤傳米苔目	C	B3	永春東路文心南五路二段路口
N28	上順	上順活海產燒烤	B	B3	永春路永春東路口
N29	知高	知高釣蝦場	D	B3	五權西路三段 210 號
N30	竹仔腳	竹仔腳陽春麵	B	B3	南屯路二段 600 號
N31	甲鼎, 活的ㄟ尙青	甲鼎海產店	B	B3	永春東七路 698 號
N32	尙青在這	阿英仔活海產	D	B3	永春東路龍富路口
N33	尙醇/古早味	尙醇青草茶	E	B3	永春南路 83-2 號
N34	賀家	賀家炒飯王	E	B3	忠勇路 32-8 號
N35	享棧	享棧手創港點	A	B3	大隆路大容西街口
N36	庄腳料里/蚵寮	蚵寮海鮮美食餐廳	A	B3	惠文路 469 號
N37	宏佳	宏佳火雞肉飯	B	B3	五權西路二段 694 號
N38	知高	知高釣蝦場	D	B3	五權西路二段 210 號
N39	好涮嘴	石二鍋	B	B3	黎明路二段 216 號
N40	阿寶師也	阿寶師也平價海鮮城	B	B3	永春東七路 750 號
N41	上順	上順活海產餐廳、帝王蟹專賣店	C	B3	文心南三路 555 之 1 號
N42	3 比 8	3 比 8 紅茶冰	B	B3	黎明路一段 1002 號
N43	有厝味	有厝味滷味	B	B3	公益路二段 431 號
N44	古意人/正港/芭樂	古意人社頭芭樂	B	B4	南屯路南屯市場前
N45	厚呷	厚呷鹿港麵線糊	A	B4	大墩 11 街大墩路口
N46	尙幼	尙幼檳榔	A	C	大墩路 72 號
N47	歹吃免錢	白肉檳榔	D	C	五權西路環中路交叉口
N48	水叮噹	水叮噹檳榔	D	C	五權西路二段 1112 號
N49	網上柑仔店	寶島檳榔	C	C	黎明路永春東路交叉口
N50	隆順	隆順五金行	C	D	永春東路 698 號
N51	阮ㄟ車 car ok	阮ㄟ車 car ok	C	D	永春東路 594-1 號
N52	足感心	全國電子	C	D	南屯路二段 328 號

N53	候霧電喂	峰盛招牌	B	D	南屯路二段 476 號
N54	豪麥	豪麥電器行	A	D	五權西路二段 500 號
N55	金旺	金旺銀樓	B	D	黎明路一段 97 號
N56	祥順	祥順機車托運	B	D	文昌街 178 號
N57	色度 (Set Do)	色度 (Set Do)髮型、彩妝	A	D	大墩 11 街 287 號
N58	上明	上明眼鏡	C	D	文心南三路 668 號
N59	上明	上明配鎖刻印社	C	D	向心路一號
N60	上齊	上齊健保藥局	C	D	南屯路二段 210 號
N61	金順	金順國術館	C	D	南屯路二段 136 號
N62	翔賀	翔賀西服	C	D	向心南路 105-3 號
N63	順路來	順路來汽車	C	D	文心南路 289 號
N64	茂系亞	茂系亞(mosia)精品館	A	D	惠中路三段 395 號
N65	進順	進順商業機械有限公司	B	D	黎明路 2 段 26 號
N66	進芳	進芳製香廠	B	D	黎明路一段永春東路口 935 號
N67	尙新	尙新汽車修配廠	B	D	永春東路 1363 號
N68	尙勇	尙勇中古車	B	D	永春路 28 號之 1 號
N69	統新	統新西服	B	D	文昌街 150 號
N70	賀康	賀康樂活館	C	D	文心南路 50 號
N71	苦瓜精免驚甜/枸杞精顧眼睛	弘映連鎖藥局	C	D	向心南路 946, 948 號
N72	尙贏	尙贏彩券行	A	D	大墩 6 街 251 號
N73	報你發	報你發彩券行	B	D	黎明路一段 150 號
N74	宏嶺	宏嶺彩券行	E	D	嶺東路 868 號
N75	進發	進發彩券行	E	D	忠勇路 150 之 18 號
N76	財興旺	財興旺彩券行	A	D	大墩路 235 號
N77	時機正當時，多買多福氣	彩券行*	C	D	南屯路二段 409 之 1 號等 46 家
N78	鬥陣	鬥陣洗車廣場	E	D	保安二街向上路口
N79	尙豪	尙豪精品男飾	B	D	南屯路二段 694 號
N80	尙美	尙美診所	A	D	大墩二街 112 號
N81	尙豪	尙豪牙醫診所	B	D	河南路四段 382 號

N82	好康逗相報	妙 99 五金賣場	B	D	永春東七路 746 之 1 號
N83	厚禮數	竹林雅緻 Motel	A	D	大昌街向上路口
N85	全國不動產， 南屯上好加盟店	全國不動產	B	D	南屯路二段
N86	有巢氏房屋，歡迎 加入， 作伙打拼	有巢氏房屋	B	D	南屯路二段
N87	京賀眼鏡坊	京賀眼鏡坊	B	G	南屯路二段 782 號
N88	金戶春，營造工程 有限公司	金戶春，營造工 程有限公司	A	Z	田心北四巷 7 之 1 號